

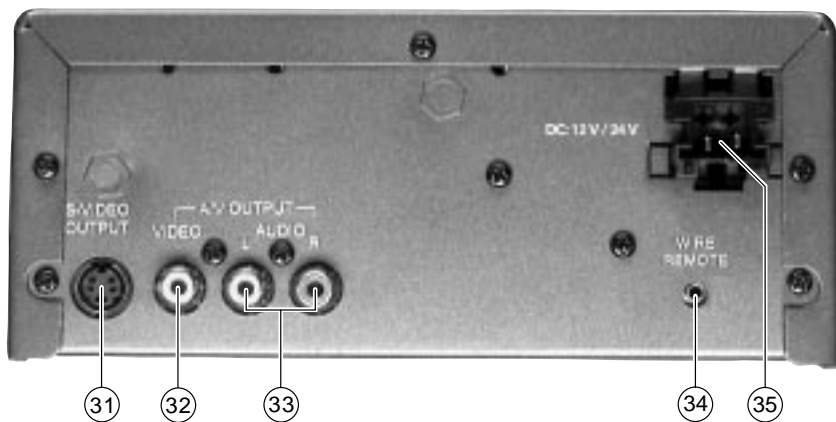
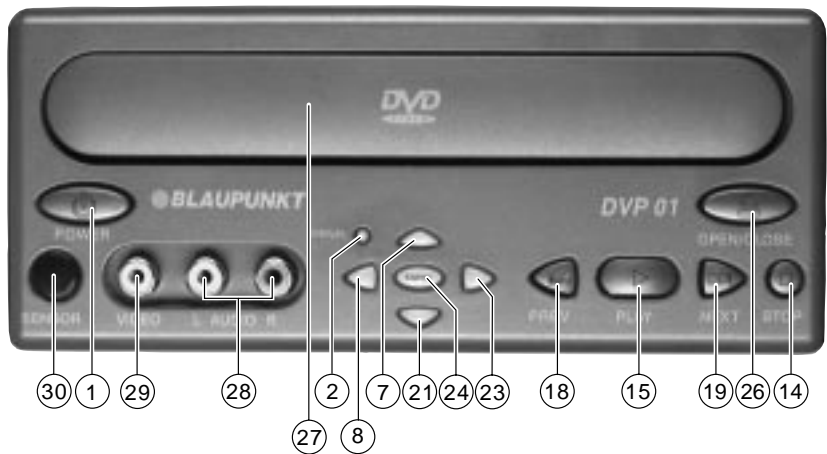
DVD-Player

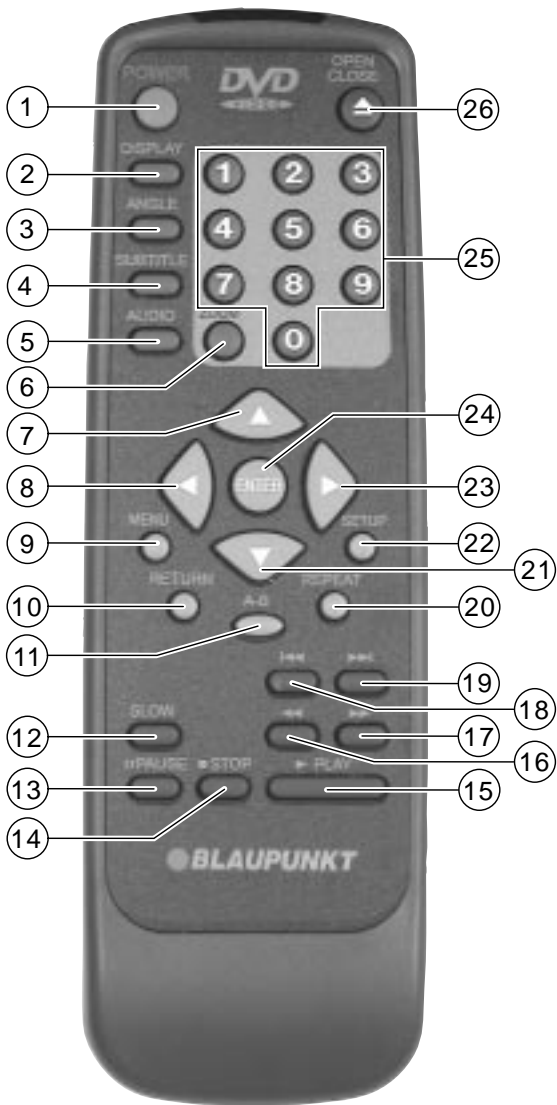
DVP 01

Bedienungsanleitung



 **BLAUPUNKT**





BEDIENELEMENTE


- ① **POWER**-Taste, zum Ein-/Aus-schalten des Gerätes
- ② **DISPLAY**-Taste, zum Ein-/ und Ausblenden der Statusleiste auf dem Monitor
- ③ **ANGLE**-Taste, zur Auswahl einer Kameraperspektive
- ④ **SUBTITLE**-Taste, zur Auswahl von Untertiteln für einen Film
- ⑤ **AUDIO**-Taste, zur Auswahl der Sprache für einen Film
- ⑥ **ZOOM**-Taste, zur Ausschnitt-vergrößerung während der Wiedergabe
- ⑦ ▲ -Taste, zum Verschieben der Auswahlmarkierung in Menüs
- ⑧ ◀ -Taste, zum Verschieben der Auswahlmarkierung in Menüs
- ⑨ **MENU**-Taste, zum Aufrufen des Hauptmenüs einer DVD
- ⑩ **RETURN**-Taste, zum Verlassen eines Menüpunktes in einem Menü
- ⑪ **A-B**-Taste, zum Markieren einer selbstgewählten Passage einer DVD
- ⑫ **SLOW**-Taste, zum Starten und Beenden der Zeitlupe
- ⑬ **PAUSE**-Taste, zum Unterbrechen der Wiedergabe
- ⑭ **STOP**-Taste, zum Beenden der Wiedergabe
- ⑮ **PLAY**-Taste, zum Starten der Wiedergabe
- ⑯ ◀◀ -Taste, schneller Rücklauf
- ⑰ ▶▶ -Taste, schneller Vorlauf
- ⑱ ◀◀ -Taste, zum Anfang des Kapitels wechseln
- ⑲ ▶▶ -Taste, zum Anfang des nächsten Kapitels wechseln
- ⑳ **REPEAT**-Taste, Kapitel oder Abschnitt eines Films wiederholt abspielen lassen
- ㉑ ▼ -Taste, zum Verschieben der Auswahlmarkierung in Menüs
- ㉒ **SETUP**-Taste, Setup-Menü des DVP 01 aufrufen
- ㉓ ▶ -Taste, zum Verschieben der Auswahlmarkierung in Menüs
- ㉔ **ENTER**-Taste, zum Auswählen von Menüeinträgen
- ㉕ **0-9**-Tasten, zur Eingabe von Zahlen
- ㉖ **OPEN/CLOSE**-Taste, zum Öffnen und Schließen der Laufwerksschublade
- ㉗ Laufwerksschublade
- ㉘ **AUDIO**-Eingänge, zum Anschluß einer externen Audioquelle
- ㉙ **VIDEO**-Eingang, zum Anschluß einer externen Videoquelle
- ㉚ **SENSOR**, Empfänger der IR-Fernbedienung
- ㉛ **S-VIDEO OUTPUT**, S-VHS-Ausgang
- ㉜ **VIDEO**-Ausgang, zum Anschluß an einen Monitor
- ㉝ **AUDIO**-Ausgänge, zum Anschluß an eine Blaupunkt-Audioanlage
- ㉞ **WIRE REMOTE**, zum Anschluß einer Kabelfernbedienung (Option)
- ㉟ **DC 12V/24V** Eingang, zum Anschluß des DVP 01 an eine 12 V/24 V-Spannungsquelle

Hinweise	6	Setup-Menü	13
Verkehrssicherheit	6	Setup-Menü aufrufen	13
Einbau	6	Sprache der Bildschirmanzeige	
Montage	6	wählen	13
Elektrischer Anschluß	6	Wiedergabesprache wählen	13
Audio/ Video-Anschluß	7	Sprache der Untertitel wählen	14
Fernbedienung	7	Sprache für das DVD-Menü	
Batterien einlegen	7	wählen	14
DVD - Die Videotechnologie der		Monitoreinstellung wählen	15
Zukunft	8	Rating Level/ Kindersicherung	15
Grundfunktionen	8	Farbfernsehnorm des TV-Gerätes	
Ein-/Ausschalten	8	einstellen	17
DVD einlegen	8	DVD-Menü	18
DVD entnehmen	9	DVD-Menü aufrufen	18
Wiedergabe starten	9	Im DVD-Menü auswählen	18
Bildschirmanzeige	9	Das DVD-Menü verlassen	18
Schneller Vor- und Rücklauf	10	Technische Daten	19
Zeitlupe	10		
Wiedergabe unterbrechen und			
wieder aufnehmen	10		
Standbild	10		
Kapitel überspringen	10		
Einen Abschnitt der DVD			
wiedergeben	11		
Kapitel, Abschnitt oder Passage			
wiederholt abspielen	11		
Untertitel einblenden/ Sprache			
wählen	11		
Wiedergabesprache wählen	12		
Bildausschnitt vergrößern	12		
Kameraperspektive wechseln	12		


Vielen Dank, dass Sie sich für ein Blaupunkt Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrem neuen Gerät.


Lesen Sie bitte vor der ersten Benutzung diese Bedienungsanleitung. Die Blaupunkt Redakteure arbeiten ständig daran, die Bedienungsanleitungen übersichtlich und allgemein verständlich zu gestalten. Sollten Sie dennoch Fragen zur Bedienung haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an die Telefon Hotline Ihres Landes. Die Rufnummer finden Sie im beiliegenden Kundendienststellenverzeichnis.

Verkehrssicherheit

 Die Verkehrssicherheit ist oberstes Gebot. Bedienen Sie das Gerät nur, wenn es die Verkehrslage zulässt. Machen Sie sich vor Fahrtantritt mit dem Gerät vertraut.

Akustische Warnsignale der Polizei, Feuerwehr und von Rettungsdiensten müssen im Fahrzeug rechtzeitig wahrgenommen werden können. Hören Sie deshalb während der Fahrt Ihr Programm in angemessener Lautstärke.

 Verletzungsgefahr. Bei dem DVP 01 handelt es sich um ein CLASS 1 Laser-Produkt. Schauen Sie niemals in den Laserstrahl. Versuchen Sie nicht, in das Gehäuse zu blicken, öffnen Sie niemals das Gehäuse.

 Bitte setzen Sie den DVP 01 keiner direkten Sonneneinstrahlung bzw. Umgebungstemperaturen über 80° C aus, da es sonst zu Beschädigungen am DVP 01 und der DVD kommen kann.

Einbau

Montage

Wenn Sie den DVP 01 selbst einbauen möchten, verwenden Sie dazu bitte die mitgelieferten Einbauwinkel.

Der DVP 01 kann in jeder Lage montiert werden.


Hinweise:

Verwenden Sie zum Befestigen die mitgelieferten Schrauben. Andere Schrauben könnten sonst Teile im DVP 01 beschädigen.

Achten Sie darauf, dass bei der Montage die Anschlußkabel nicht gequetscht werden.

Wenn Sie das Gerät mit der Unterseite nach oben montieren, kann die DVD beim Öffnen des Laufwerkschattes herausfallen.

Elektrischer Anschluß

Sofern der AMP-Stecker für den Spannungsanschluß nicht bereits im Blaupunkt-Anschlußkabel (Sonderzubehör „Professional Line“) integriert ist, verwenden Sie für den Anschluß die mitgelieferten 4 pol. AMP-Stecker und Kontakte. Achten Sie beim Anfertigen des Anschlußkabels auf die richtige Polarität. Verbinden Sie das Kabel mit der Spannungsquelle und stecken Sie den AMP-Stecker in die Buchse **DC 12V/24V**  an der Rückseite des DVP 01.

Audio/ Video-Anschluß

Verwenden Sie zum Anschluß des DVP 01 an Ihre Busanlage die von Blaupunkt angebotenen Anschlußkabel (Sonderzubehör). Verbinden Sie die Kabel mit den Anschlüssen (33) an der Rückseite des Gerätes. Achten Sie auf die Übereinstimmung der Video- und Audiokabel mit den Gerätebuchsen.

Fernbedienung

Die mitgelieferte Infrarot (IR)-Fernbedienung stellt alle Funktionen des Gerätes zur Verfügung. Die Tasten an der Gerätefront sind in Bedruckung und Funktion mit denen der IR-Fernbedienung identisch.

Um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten, richten Sie die IR-Fernbedienung während der Bedienvorgänge auf den IR-Sensor (30).

Anstelle der IR-Fernbedienung können Sie auch eine Blaupunkt-Kabelfernbedienung aus dem laufenden Programm an den Anschluß **WIRE-REMOTE** (34) auf der Geräte rückseite anschließen. Die Kabelfernbedienung bietet einen eingeschränkten Funktionsumfang.

Sie können die wesentlichen Funktionen des DVP 01 auch mit einem Blaupunkt Bedienteil BCA ... aus der Busanlage bedienen.

Batterien einlegen

Die IR-Fernbedienung benötigt für den Betrieb zwei Batterien der Klasse AA, die im Lieferumfang enthalten sind.

- ⇨ Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung.
- ⇨ Legen Sie die Batterien wie im Batteriefach abgebildet, ein.
- ⇨ Schließen Sie das Batteriefach.

DVD - Die Videotechnologie der Zukunft

Mit DVD hat sich eine zukunftssträchtige Technologie nicht nur für den Videobereich etabliert. DVD steht für Digital Versatile Disc, wobei Versatile für Vielseitigkeit steht.

Die DVD, die das gleiche Format wie die Audio-CD oder die CD-ROM besitzt, kann bis zu 17 Gigabyte Daten speichern. Zum Vergleich: Eine herkömmliche CD-ROM speichert lediglich 650 Megabyte.

Diese Speicherkapazität bietet genug Raum für qualitativ hochwertige Audio- und Videoaufnahmen - und für ein paar Extras.

Auf einer DVD-Video findet man nicht mehr nur den Spielfilm selbst, sondern zusätzliche Extras wie z. B. den Trailer oder das „Making of ...“ des Films. Der Film selbst kann in verschiedenen Sprachen und mit verschiedenen Untertiteln abgespielt werden. Über ein DVD-eigenes Menü können Sie alle diese Funktionen komfortabel nutzen.

Grundfunktionen

Sie können mit dem DVP 01 DVDs und handelsübliche Audio-/CDs abspielen. Diese Anleitung bezieht sich auf den Betrieb mit DVDs. Die Tastenfunktionen für das Abspielen von Audio-CDs sind identisch.

Der DVP 01 ist für die Wiedergabe von DVDs mit dem Ländercode 2 vorgesehen. Sollte das Gerät für andere Ländercodes vorgesehen sein, ist dieses durch Aufkleber auf der Rückseite dieser Anleitung und auf dem Gerät kenntlich gemacht.

Ein-/Ausschalten

Um das Gerät ein- bzw. auszuschalten,

⇨ drücken Sie die Taste **POWER** (1).

Wenn beim Einschalten bereits eine DVD im Gerät eingelegt ist, erscheint automatisch das Menü der DVD oder die Wiedergabe beginnt. Dies ist abhängig von der eingelegten DVD.

DVD einlegen

⇨ Um die DVD einzulegen, drücken Sie Taste **OPEN/CLOSE** (26).

Die DVD-Schublade wird ausgefahren.

⇨ Legen Sie die DVD mit der bedruckten Seite nach oben in die entsprechende Aussparung der Schublade ein.

⇨ Drücken Sie erneut die Taste **OPEN/CLOSE** (26).

Die DVD-Schublade wird eingefahren. Auf dem Bildschirm erscheint das Menü der DVD oder die Wiedergabe beginnt. Dies ist abhängig von der eingelegten DVD.

DVD entnehmen

- ⇨ Drücken Sie Taste
OPEN/CLOSE (26).

Die DVD-Schublade wird ausgefahren.

- ⇨ Entnehmen Sie die DVD aus der Schublade.

Um die Schublade wieder einzufahren,

- ⇨ drücken Sie erneut die Taste
OPEN/CLOSE (26).

Wiedergabe starten

Nachdem Sie die DVD in das Gerät eingelegt haben, erscheint das DVD-Menü oder die Wiedergabe beginnt. Dies ist abhängig von der eingelegten DVD.

Nachdem Sie evtl. die Sprache für die Wiedergabe gewählt haben, folgen Sie dem Menü („Film starten“).

- ⇨ Drücken Sie die Taste
PLAY (15).

Die Wiedergabe beginnt.

Bildschirmanzeige

Sie können die verschiedenen Einstellung, die Ihnen die DVD bietet, und den aktuellen Geräte-Modus jederzeit auf einer Bildschirmanzeige verfolgen.

Welche Informationen die Bildschirmanzeige konkret zeigt, kann von der jeweiligen DVD abhängen.

Einige der Standardinformationen sind z. B.:

- **T 1/3:** Der erste von drei Abschnitten (Title) der DVD wird aktuell wiedergegeben.
- **C 7/23:** Der siebte von 23 Kapiteln (Chapter) des Abschnitts wird aktuell wiedergegeben.

- **T 01:07:12:** Die bisherige Abspielzeit (Time) des Abschnitts beträgt aktuell eine Stunde, sieben Minuten und zwölf Sekunden.

Am rechten Rand der Bildschirmanzeige wird durch entsprechende Symbole angezeigt,

- ob Sie eine Auswahl im DVD-Menü getroffen haben.
- in welchem Modus sich das Gerät befindet, z. B. Wiedergabe, Standbild oder Zeitlupe.
- ob Sie eine Funktion aufgerufen haben, die für den aktuellen Geräte-Modus oder die aktuelle DVD nicht verfügbar ist.

Ist die Bildschirmanzeige ausgeblendet, werden diese Symbole kurzzeitig einblendet, wenn Sie eine entsprechende Funktion aufgerufen haben.

Bildschirmanzeige einblenden

- ⇨ Drücken Sie die Taste
DISPLAY (2).

Die Bildschirmanzeige wird am oberen Rand des Bildschirms einblendet.

Hinweis:

Bestimmte DVDs bieten mehr Einstellungen an, als die Bildschirmanzeige auf einmal darstellen kann. Durch weiteres Drücken der Taste **DISPLAY** (2) können Sie schrittweise alle verfügbaren Einstellungen anzeigen.

Wenn Sie bestimmte Funktionen aufrufen, wird die Bildschirmanzeige automatisch einblendet. Sie können die Bildschirmanzeige manuell wieder ausblenden.

GRUNDFUNKTIONEN

Bildschirmanzeige ausblenden

- ⇒ Drücken Sie die Taste **DISPLAY** (2) so oft, bis die Bildschirmanzeige ausgeblendet wird.

Schneller Vor- und Rücklauf

Schneller Vorlauf

- Um die DVD schnell bzw. sehr schnell vorlaufen zu lassen,
⇒ drücken Sie ein- bzw. zweimal die Taste ►► (17).

Schneller Rücklauf

- Um die DVD schnell bzw. sehr schnell zurücklaufen zu lassen,
⇒ drücken Sie ein- bzw. zweimal die Taste ◀◀ (16).

Schnellen Vor-/ Rücklauf beenden

- Um den schnellen Vor-/Rücklauf zu beenden,
⇒ drücken Sie die Taste **PLAY** (15).

Die DVD wird in normaler Geschwindigkeit wiedergegeben.

Zeitlupe

- Die DVD kann mit verringerter Geschwindigkeit abgespielt werden.
⇒ Drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste **SLOW** (12), um die Abspielgeschwindigkeit zu verringern.
Mit jedem Tastendruck wird die Abspielgeschwindigkeit um die Hälfte verringert.
⇒ Durch viermaliges Drücken der Taste **SLOW** (12) können Sie die Abspielgeschwindigkeit maximal auf

ein Sechzehntel der normalen Geschwindigkeit verringern.

- Um die DVD wieder mit normaler Geschwindigkeit abzuspielen,
⇒ drücken Sie die Taste **PLAY** (15).

Wiedergabe unterbrechen und wieder aufnehmen

Wiedergabe unterbrechen

- ⇒ Drücken Sie die Taste **STOP** (14).
Die Wiedergabe wird unterbrochen.

Wiedergabe wieder aufnehmen

- ⇒ Drücken Sie die Taste **PLAY** (15).
Die Wiedergabe wird wieder aufgenommen.

Standbild

- ⇒ Drücken Sie die Taste **PAUSE** (13).
Die Wiedergabe wird unterbrochen und zu einem Standbild eingefroren.

Hinweis

Durch weiteres Drücken der Taste **PAUSE** (13) können Sie eine Standbildfortschaltung durchführen.

Zum Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie die Taste **PLAY** (15).

Kapitel überspringen

- Ein Abschnitt der DVD kann in mehrere kleinere Kapitel (Chapter) unterteilt sein. Um zum nächsten oder einem weiteren Kapitel zu springen,
⇒ drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste ►► (19).

Die Wiedergabe springt zum Anfang des nächsten bzw. entsprechend später folgenden Kapitels.

Um zum Anfang des aktuellen oder einem der vorangehenden Kapitel zu springen,

- ⇒ drücken Sie ein- bzw. mehrmals die Taste **◀◀** (18).

Die Wiedergabe springt zum Anfang des aktuellen bzw. eines entsprechend vorangehenden Kapitels.

Einen Abschnitt der DVD wiedergeben

Eine DVD ist in verschiedene Abschnitte (Title) aufgeteilt, die einzeln ausgewählt werden können.

Kapitel, Abschnitt oder Passage wiederholt abspielen

Kapitel oder Abschnitt wiederholt abspielen

- ⇒ Drücken Sie die Taste **REPEAT** (20), um das aktuelle Kapitel wiederholt abzuspielen.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **REPEAT** (20) ein zweites Mal, um den ganzen Abschnitt wiederholt abzuspielen.

Selbstgewählte Passage wiederholt abspielen

- ⇒ Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **A-B** (11), um den Anfang der Passage zu markieren.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **A-B** (11) ein weiteres Mal, um das Ende der Passage zu markieren.

Die von Ihnen gewählte Passage wird wiederholt abgespielt.

Wiederholung abbrechen

- ⇒ Drücken Sie die Taste **PLAY** (15), um die Wiederholung des Kapitels, Abschnitts oder der selbstgewählten Passage zu beenden.

Die Wiedergabe wird normal fortgesetzt.

- ⇒ Drücken Sie zum Ausblenden der Menüzeile die Taste **DISPLAY** (2).

Wiedergabe am Anfang des ersten Abschnitts der DVD wieder aufnehmen

- ⇒ Drücken Sie zweimal die Taste **STOP** (14).
- ⇒ Drücken Sie die Taste **PLAY** (15).

Die Wiedergabe wird am Anfang des Abschnitts wieder aufgenommen.

Untertitel einblenden/ Sprache wählen

Um Untertitel einzublenden,

- ⇒ drücken Sie die Taste **SUBTITLE** (4).

Untertitel werden eingeblendet. Die Bildschirmanzeige erscheint. Neben dem Symbol für die Untertitel wird die aktuelle Sprache und die Anzahl der für Untertitel verfügbaren Sprachen angezeigt.

Um die Sprache der Untertitel zu wechseln,

- ⇒ drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste **SUBTITLE** (4), bis die Untertitel in der gewünschten Sprache eingeblendet werden.

GRUNDFUNKTIONEN

Hinweis:

Sie können auch im Menü der DVD bestimmen, ob und in welcher Sprache Untertitel eingeblendet werden (siehe DVD-Menü).

Wiedergabesprache wählen

Um die Wiedergabesprache zu wählen,

- ⇒ drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste **AUDIO** (5).

Die Wiedergabesprache wird gewechselt. Die Bildschirmanzeige wird eingeblendet. Neben dem Lautsprecher-Symbol wird die aktuelle Sprache, die Nummer der Sprache und die Anzahl der verfügbaren Wiedergabesprachen angezeigt.

Hinweis:

Sie können die Wiedergabesprache auch im Menü der DVD auswählen (siehe DVD-Menü).

Bildausschnitt vergrößern

Sie können einen Bildausschnitt in zwei Schritten bis auf das Vierfache vergrößern.

Um einen Bildausschnitt auf das Doppelte zu vergrößern,

- ⇒ drücken Sie einmal die Taste **ZOOM** (6).

Um einen Bildausschnitt auf das Vierfache zu vergrößern,

- ⇒ drücken Sie die Taste **ZOOM** (6) ein zweites Mal.

Auf dem Bildschirm wird der Bildausschnitt in der linken, unteren Ecke des Gesamtbildes gezeigt.

Unten links auf dem Bildschirm werden Scroll-Balken eingeblendet, die die Lage des gezeigten Bildausschnitts im Gesamtbild anzeigen.

Um den Bildausschnitt horizontal und vertikal über das Gesamtbild zu bewegen,

- ⇒ drücken Sie die eine der Tasten ◀ (8) / ▶ (23) oder ▲ (7) / ▼ (21).

Kameraperspektive wechseln

Es gibt DVDs, die Ihnen zwei oder mehr unterschiedliche Kameraperspektiven auf eine Szene anbieten.

In der Bildschirmanzeige wird neben dem Kamerasymbol die Nummer der aktuellen Kameraperspektive und die Anzahl der möglichen Kameraperspektiven angezeigt.

Um die Kameraperspektive zu wechseln,

- ⇒ drücken Sie die Taste **ANGLE** (3).

Die Szene wird aus der nächsten Kameraperspektive gezeigt. Die Bildschirmanzeige wird eingeblendet.

Hinweis:

Wenn keine zusätzlichen Kameraperspektiven angeboten werden, erscheint kurz das Symbol (9).

Setup-Menü

Im Setup-Menü können Sie Gerätespezifische Einstellungen vornehmen.

Setup-Menü aufrufen

Falls sich eine DVD im Gerät befindet und abgespielt wird, unterbrechen Sie die Wiedergabe.

⇒ Drücken Sie die Taste **STOP** (14).

Um das Setup-Menü aufzurufen,

⇒ drücken Sie die Taste **SETUP** (22).

Hinweis

Wenn Sie vor dem Aufrufen des SETUP-Menüs die Wiedergabe unterbrochen haben, können Sie nach Verlassen des SETUP-Menüs die Wiedergabe durch Drücken der Taste **PLAY** (15) wieder aufnehmen.

Sprache der Bildschirmanzeige wählen

Rufen Sie das Setup-Menü auf.

⇒ Wählen Sie mit den Tasten ▲ (7) / ▼ (21) den Menüeintrag „LANGUAGE“.

⇒ Bestätigen Sie mit der Taste **ENTER** (24).

Das Sprachen-Menü erscheint. Hinter dem Menüeintrag OSD Languages wird die aktuell gewählte Sprache angezeigt. Wenn Sie eine andere Sprache einstellen wollen,

⇒ wählen Sie mit den Tasten ▲ (7) / ▼ (21) den Menüeintrag „OSD Languages“.

⇒ Bestätigen Sie mit der Taste **ENTER** (24).

Die verfügbaren Sprachen für die Bildschirmanzeige erscheinen.

⇒ Wählen Sie die gewünschte Sprache mit den Tasten ▲ (7) / ▼ (21).

⇒ Bestätigen Sie mit der Taste **ENTER** (24).

Sie gelangen zurück in das Sprachen-Menü. Hinter „OSD LANGUAGE“ wird die gewählte Sprache angezeigt.

⇒ Drücken Sie die Taste **RETURN** (10), um in das SETUP-Menü zurück zu gelangen.

⇒ Drücken Sie die Taste **RETURN** (10) ein zweites Mal, um das SETUP-Menü zu verlassen.

Wiedergabesprache wählen

⇒ Rufen Sie das SETUP-Menü auf.

⇒ Wählen Sie mit den Tasten ▲ (7) / ▼ (21) den Menüeintrag „LANGUAGE“.

⇒ Bestätigen Sie mit der Taste **ENTER** (24).

Das Sprachen-Menü erscheint. Hinter dem Menüeintrag „AUDIO“ wird die aktuell gewählte Sprache angezeigt.

Wenn Sie eine andere Sprache einstellen wollen,

⇒ wählen Sie mit den Tasten ▲ (7) / ▼ (21) den Menüeintrag „AUDIO“.

⇒ Bestätigen Sie mit der Taste **ENTER** (24).

Die verfügbaren Wiedergabesprachen erscheinen.

⇒ Wählen Sie die gewünschte Sprache mit den Tasten ▲ (7) / ▼ (21).

SETUP-MENÜ

- ⇒ Bestätigen Sie mit der Taste **ENTER** (24).

Sie gelangen zurück in das Sprachen-Menü. Hinter „AUDIO“ wird die gewählte Sprache angezeigt.

- ⇒ Drücken Sie die Taste **RETURN** (10), um in das SETUP-Menü zurück zu gelangen.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **RETURN** (10) ein zweites Mal, um das SETUP-Menü zu verlassen.

Sprache der Untertitel wählen

- ⇒ Rufen Sie das Setup-Menü auf.
- ⇒ Wählen Sie mit den Tasten **▲** (7) / **▼** (21) den Menüeintrag „LANGUAGE“.
- ⇒ Bestätigen Sie mit der Taste **ENTER** (24).

Das Sprachen-Menü erscheint. Hinter dem Menüeintrag „SUBTITLE“ wird die aktuell gewählte Sprache angezeigt. Wenn Sie eine andere Sprache einstellen wollen,

- ⇒ wählen Sie mit den Tasten **▲** (7) / **▼** (21) den Menüeintrag „SUBTITLE“.
- ⇒ Bestätigen Sie mit der Taste **ENTER** (24).

Die verfügbaren Sprachen für die Untertitel erscheinen.

- ⇒ Wählen Sie die gewünschte Sprache mit den Tasten **▲** (7) / **▼** (21).
- ⇒ Bestätigen Sie mit der Taste **ENTER** (24).

Sie gelangen zurück in das Sprachen-Menü. Hinter „SUBTITLE“ wird die gewählte Sprache angezeigt.

- ⇒ Drücken Sie die Taste **RETURN** (10), um in das SETUP-Menü zurück zu gelangen.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **RETURN** (10) ein zweites Mal, um das SETUP-Menü zu verlassen.

Sprache für das DVD-Menü wählen

- ⇒ Rufen Sie das Setup-Menü auf.
- ⇒ Wählen Sie mit den Tasten **▲** (7) / **▼** (21) den Menüeintrag „LANGUAGE“.
- ⇒ Bestätigen Sie mit der Taste **ENTER** (24).

Das Sprachen-Menü erscheint. Hinter dem Menüeintrag „MENU LANGUAGE“ wird die aktuell gewählte Sprache angezeigt.

Wenn Sie eine andere Sprache einstellen wollen,

- ⇒ wählen Sie mit den Tasten **▲** (7) / **▼** (21) den Menüeintrag „MENU LANGUAGE“.
- ⇒ Bestätigen Sie mit der Taste **ENTER** (24).

Die verfügbaren Sprachen für das DVD-Menü erscheinen.

- ⇒ Wählen Sie die gewünschte Sprache mit den Tasten **▲** (7) / **▼** (21).
- ⇒ Bestätigen Sie mit der Taste **ENTER** (24).

Sie gelangen zurück in das Sprachen-Menü. Hinter „MENU LANGUAGE“ wird die gewählte Sprache angezeigt.

- ⇒ Drücken Sie die Taste **RETURN** (10), um in das SETUP-Menü zurück zu gelangen.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **RETURN** (10) ein zweites Mal, um das SETUP-Menü zu verlassen.

Monitoreinstellung wählen

- ⇒ Rufen Sie das SETUP-Menü auf.
- Hinter dem Menüeintrag „TV SCREEN“ wird die aktuell gewählte Monitoreinstellung angezeigt.

Um eine andere Monitoreinstellung einzustellen,

- ⇒ wählen Sie mit den Tasten ▲ (7) / ▼ (21) den Menüeintrag „TV SCREEN“.
- ⇒ Bestätigen Sie mit der Taste **ENTER** (24).

Die verfügbaren Monitoreinstellungen erscheinen:

- **4:3 LETTERBOX:** Der DVD-Player ist an ein 4:3 Monitor angeschlossen. Das Breitbild wird auf dem Bildschirm in voller Breite mit schwarzen Balken am oberen und unteren Rand des Bildschirms gezeigt.
- **4:3 PAN-SCAN:** Der DVD-Player ist an ein 4:3 Monitor angeschlossen. Das Breitbild wird über die volle Höhe des Bildschirms gezeigt. Der linke und rechte Rand des Breitbildes wird automatisch abgeschnitten.

- **16:9 WIDE:** Der DVD-Player ist an ein 16:9 Monitor angeschlossen. Das Breitbild wird auf dem Bildschirm in voller Größe gezeigt.
- ⇒ Wählen Sie die gewünschte Monitoreinstellung mit den Tasten ▲ (7) / ▼ (21).
- ⇒ Bestätigen Sie mit der Taste **ENTER** (24).

Sie gelangen zurück in das SETUP-Menü. Hinter „TV SCREEN“ wird die gewählte Einstellung angezeigt.

- ⇒ Drücken Sie Taste **RETURN** (10), um das SETUP-Menü zu verlassen.

Rating Level/ Kindersicherung

Sie können das Gerät mit einem Passwort gegen unbefugte Benutzung sichern. Ausserdem können Sie ein sog. „Rating Level“ festlegen. **Rating Level bedeutet, das einige DVDs mit einem Code versehen sind, der die Alterfreigabe festlegt.** Wenn Sie einen Rating Level einstellen, der unter dem der eingelegten DVD ist, kann diese nur nach Eingabe des Passwortes abgespielt werden.

Hinweis:

Nicht alle DVDs unterstützen die Rating Level-Funktion.

In der folgenden Aufstellung finden Sie die Bedeutung der Rating Level-Nummern:

- Ebene 1: Die Wiedergabe von DVDs ist gesperrt.
- Ebene 2-7: DVDs für Kinder können gespielt werden. Alle anderen sind gesperrt.

SETUP-MENÜ

Ebene 8: Alle DVDs können abge-
spielt werden.

Hinweis:

Bei einigen DVDs können Sie gesperrte DVDs direkt beim Start mit JA (ENTER) und dem Passwort freischalten. Bei anderen müssen Sie vor der Wiedergabe der DVD erst das Rating Level im Setup ändern. Dies ist abhängig von der DVD.

Rating Level festlegen

Um das Rating Level fest zu legen,

- ⇒ rufen Sie das SETUP-Menü auf.
- ⇒ Wählen Sie mit den Tasten ▲ (7) / ▼ (21) den Menüeintrag „RATING LEVEL“.
- ⇒ Bestätigen Sie mit der Taste ENTER (24).

Sie werden aufgefordert, das Passwort einzugeben.

Wenn Sie noch kein Passwort festgelegt haben,

- ⇒ geben Sie **7890** mit der Zifferntastatur **0-9** (25) ein.

Hinweis:

Der Code **7890** ist immer gültig und kann verwendet werden, wenn Sie Ihr Passwort einmal vergessen haben.

- ⇒ Bestätigen Sie mit der Taste ENTER (24).
- ⇒ Wählen Sie mit den Tasten ▲ (7) / ▼ (21) den gewünschten Rating Level, 1 ... 8.
- ⇒ Bestätigen Sie mit der Taste SETUP (22).

Passwort ändern

Um das Passwort zu ändern,

- ⇒ rufen Sie das SETUP-Menü auf.
- ⇒ Wählen Sie mit den Tasten ▲ (7) / ▼ (21) den Menüeintrag „RATING LEVEL“.
- ⇒ Bestätigen Sie mit der Taste ENTER (24).

Sie werden aufgefordert, das Passwort einzugeben.

Wenn Sie noch kein Passwort festgelegt haben,

- ⇒ geben Sie **7890** mit der Zifferntastatur **0-9** (25) ein.

Hinweis:

Der Code **7890** ist immer gültig und kann verwendet werden, wenn Sie Ihr Passwort einmal vergessen haben.

- ⇒ Bestätigen Sie mit der Taste ENTER (24).
- ⇒ Wählen Sie mit den Tasten ▲ (7) / ▼ (21) den Menüeintrag „CHANGE PWD“.
- ⇒ Bestätigen Sie mit der Taste ENTER (24).

Sie werden aufgefordert, das neue Passwort einzugeben.

- ⇒ geben Sie das neue Passwort mit der Zifferntastatur **0-9** (25) ein.
- ⇒ Bestätigen Sie mit der Taste ENTER (24).

Farbfernsehnorm des TV-Gerätes einstellen

Für eine optimale Bildqualität stellen Sie am DVD-Player die Farbfernsehnorm ein, nach der der angeschlossene Monitor arbeitet.

- ⇒ Rufen Sie das SETUP-Menü auf.
- ⇒ Wählen Sie den Menüeintrag „CUSTOM SETUP“ mit den Tasten ▲ (7) / ▼ (21).
- ⇒ Bestätigen Sie mit der Taste **ENTER** (24).

Auf dem Bildschirm erscheint „TV SYSTEM“. Hinter „TV SYSTEM“ wird die aktuell eingestellte Farbfernsehnorm „PAL“ oder „NTSC“ angezeigt.

PAL ist die für den europäischen Raum und NTSC für den amerikanisch/ asiatischen Raum gültige Farbfernsehnorm.

Hinweis:

Wenn Sie die eine von Ihrem Monitor abweichende Norm einstellen, wird unter Umständen kein Bild angezeigt.

- ⇒ Um eine andere Norm einzustellen, drücken Sie **ENTER** (24).

Die verfügbaren Farbfernsehnormen erscheinen.

- ⇒ Wählen Sie mit den Tasten ▲ (7) / ▼ (21) die Farbfernsehnorm, nach der der angeschlossene Monitor arbeitet.
- ⇒ Bestätigen Sie mit der Taste **ENTER** (24).

Auf dem Bildschirm erscheint wieder „TV SYSTEM“ und dahinter die gewählte Norm.

- ⇒ Drücken Sie die Taste **RETURN** (10), um in das SETUP-Menü zurückzugelangen.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **RETURN** (10) ein zweites Mal, um das SETUP-Menü zu verlassen.

DVD-Menü

Das DVD-Menü wird Ihnen von der eingelegten DVD angeboten. Wenn Sie eine DVD einlegen und die Wiedergabe gestartet wird, erscheint das DVD-Menü automatisch auf dem Bildschirm.

Hinweis:

Welche Auswahlmöglichkeiten Ihnen das DVD-Menü anbietet, hängt von der jeweiligen DVD ab.

Eine DVD VIDEO kann Ihnen im DVD-Menü z. B. folgendes anbieten:

- Sie können zwischen verschiedenen Sprachen für die Wiedergabe oder für Untertitel wählen.
- Neben dem eigentlichen Film können Sie auch den Trailer, mit dem in Kino oder TV für den Film geworben wurde, oder das „Making of ...“ des Films sehen.
- Ein Film ist in mehrere aufeinanderfolgende Kapitel aufgeteilt. Sie können ein Kapitel auswählen und dort direkt mit der Wiedergabe beginnen, ohne erst wie bei einer Videokassette bis zu der entsprechenden Stelle „vorspulen“ zu müssen.

DVD-Menü aufrufen

⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (9).

Auf dem Bildschirm erscheint das DVD-Menü.

Hinweis:

Sie müssen eine laufende Wiedergabe nicht unterbrechen, um das DVD-Menü aufzurufen.

Im DVD-Menü auswählen

- ⇒ Wählen Sie einen Menüeintrag im DVD-Menü mit den ◀▲▼▶-Tasten aus.
- ⇒ Bestätigen Sie mit der Taste **ENTER** (24).
- ⇒ Wenn Sie durch die Auswahl in ein Untermenü gelangen, können Sie dort erneut mit den Tasten ◀(8)/▶(23) oder ▲(7)/▼(21) und der Taste **ENTER** (24) eine Auswahl treffen.

Das DVD-Menü verlassen

Wenn Sie im DVD-Menü eine entsprechende Auswahl treffen, z. B. die Wiedergabe des Films, verlassen Sie das DVD-Menü automatisch und die Wiedergabe wird gestartet.

Wenn Sie im DVD-Menü keine solche Auswahl getroffen haben,

- ⇒ drücken Sie die Taste **RETURN** (10).

Sie gelangen in Modus zurück, in dem sich das Gerät beim Aufruf des DVD-Menüs befunden hat. Wenn Sie z. B. das DVD-Menü während der laufenden Wiedergabe eines Films aufgerufen haben, wird die Wiedergabe an der entsprechenden Stelle wieder aufgenommen.

Technische Daten

Betriebsspannung:	12 V/ 24 V
Leistungsaufnahme:	≤ 20 Watt
Stromaufnahme:	
Betrieb:	800 mA
Stand by:	50 mA
Betriebstemperatur:	-15°C bis +60°C
Luftfeuchtigkeit:	10% bis 90%
Laser:	650 nm
Farbnormen:	PAL und NTSC
Video-Auflösung:	
720 Pixel horiz. x 576 Pixel vertik.	
720 Pixel horiz. x 480 Pixel vertik.	
Frequenzbereiche	
Video:	5 MHz / - 2 dB
Audio:	20 Hz - 20 kHz
Video-Ausgangspegel:	1 V _{ss} , 75 Ω
Audio-Ausgangspegel:	2 V eff, 100 Ω
Gewicht:	2,3 kg
Abmessungen:	170 x 73 x 245 mm

Änderungen vorbehalten.

